





## Heeling Correctors #12800k, #18202, #18203, #18204z

## Range of Delivery:

The heeling corrector arrangement consists of the heeling corrector tube and within this two magnet elements. The heeling corrector tube is fixed at a cicular plastic plate (in case of spherical compasses) or cast brass cross (in case of flat top professional compasses).

## Mounting of heeling corrector arrangement:

The longitudinal axis of the magnets have to be in the vertical axis of the directional system of the compass. In general the heeling correctors are below the compass. Refer to the following drawings. The cicular base plate in case of spherical compasses are to be fixed below the casing of the compass.

## Operation:

The magnet elements are contrary magnetized. One can use them separate or in combination. The exact arrangement of necessary field strenght will be done by changing the distance to the compass by turning it up or down within the magnet tube. For this use a screw driver in case of heeling corrector for spherical compasses. In case of heeling device for professional the magnets are fixed within the tube by two clamp-rings.

#### Procedure of heeling correction:

It is recommended to call a professional compass adjuster for adjustment. In case of professional use this is obligatory!

Before beginning of adjustment the magnets have to be removed from the tube. One starts with B+C- and D-error adjustment. Finally the heeling adjustment may be carried out. There are three methods of heeling adjustment:

- Use a vertical field instrument. Measure the vertical field strength at a neutral position free of disturbing fields. Remove the compass and place the magnetometer at the position of the card assembly. If the vertical field is different to the neutral vertical field arrange the magnets so that they become equal.
- Swing the vessel north or south heading. Stabilize the vessel at this direction. Heel the vessel and arrange the magnets so that no deflection of origine heading will remain.
- If the vessel is rolling mainly on headings north or south and a movement of the compass card to port or starboard is visible then this may be caused by the unadjusted vertical field of the vessel. Arrange the heeling magnets so that this rolling caused movement of the card is minimized.

12/PC/Wo/M/193A

## K-Kompensierungen #12800k, #18202, #18203, #18204z

### Lieferumfang:

Die K-Kompensierung besteht aus K-Hülse und darin zwei Magnet-Elementen. Die K-Hülse ist an einer Montage Platte befestigt. Dieses kann eine runde PVC-Platte (bei Kugelkompassen) oder ein kreuzförmiges Messing-Gußteil (bei Flachglaskompassen in der Berufschifffahrt) sein.

### Montage:

Die Längsachse der K-Hülse und damit auch der Magnete muß mit der vertikalen Symmetrieachse des Rosensystems (oder des Kompasses) übereinstimmen. Normalerweise befindet sich die K-Kompensierung unterhalb des Kompasses. Orientieren Sie sich bitte an der nachfolgenden Zeichnung. Sowohl die PVC-Platte als auch das Befestigungskreuz beider Kompensierungen werden am Pult befestigt.

### Handhabung:

Die Magnet-Elemente sind gegenläufig magnetisiert. Sie können einzeln oder gemeinsam Verwendung finden. Die genaue Abstimmung der notwendigen Korrektur-Feldstärke erfolgt durch einstellen der unterschiedlichen Entfernung zum Kompass. Die Magnet-Elemente können mit einem Schraubenzieher herausgeschraubt werden oder innerhalb der K-Hülse an unterschiedlicher Stelle positioniert werden. Bei der Kompensiereinrichtung für den professionellen Gebrauch werden die Magne mit zwei Klemmringen gehalten.

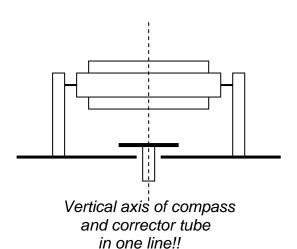
#### Vorgehen bei der K-Kompensierung:

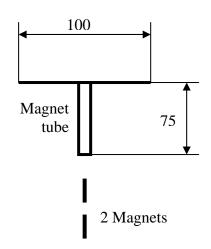
Es wird dringend empfohlen, einen Fachmann mit der Kompensierung zu betrauen. In der Berufschiffahrt ist dies Vorschrift! Die K-Magnete müssen zuvor aus der K-Hülse entfernt werden. Dann kann der B+C- und D-Fehler kompensiert werden. Nun erst erfolgt die K-Kompensierung.

Dieses kann nach drei Methoden erfolgen:

- -Verwendung eine Vertikalwaage. Messen des ungestörten Vertikalfeldes. Dann die Feldwaage bei herausgenommenem Kompass an den Ort des Rosensystems bringen. Nun die K-Magnete so arrangieren, daß das Vertikalfeld mit dem ungestörten Vertikalfeld übereinstimmt.
- -Steuern Sie das Fahrzeug auf Nord- oder Südkurs ein. Stabilisieren des Schiffes in dieser Richtung. Notieren Sie sich die genaue Kompassanzeige. Krängen des Schiffes verursacht bei unkompensiertem Schiffs-Vertikalfeld einer Änderung der Kompassanzeige. Die K-Magnete müssen nun so arrangiert werden, daß eine Änderung der Kompassanzeige bei Krängen nicht mehr auftritt.
- -Befindet sich das stark rollende Schiff auf Nord oder Südkurs, so bewegt sich die Rosenkarte bei unkompensiertem Vertikalfeld synchron nach Backbord oder Steuerbord. Die Magnete nun so einstellen, daß die Bewegung des Rosensystems möglichst gering ist.

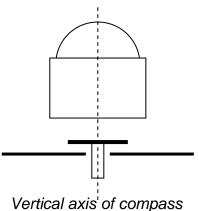
# Heeling Corrector #12800k for Flat Top Compasses



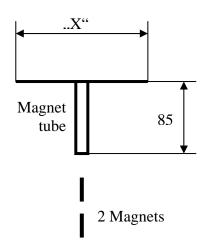


Weight 160 g

# Heeling Correctors #18202, #18203, #18204z for Spherical Compasses



Vertical axis of compass and corrector tube in one line!!



Dimension "X": 183 mm for #18202, Beta Compass, 200 g 155 mm for #18203, Delta Compass, 160 g 123 mm for #18204z, Zeta Compass, 120 g